



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero
dell'Università
e della Ricerca



Italiadomani
PIANO NAZIONALE
DI RICERCA E INNOVAZIONE



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE

DLIC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI



UNITE
UNIVERSALLY INCLUSIVE TECHNOLOGIES TO PRACTICE ENGLISH



AIA
ASSOCIAZIONE ITALIANA
DI ANGLISTICA

International Conference
Shifting Boundaries: AI and Human Interactions
Redefining Reality
(SHAI)

06-08 November 2024

University of Naples L'Orientale
Palazzo Du Mesnil, Sala Conferenze
Via Chiatamone 61/62
Napoli, Italy

Provisional programme
(last update: October 24)

Day 1 - November 6

13:00 - Registration

13:45 - Opening remarks

Roberto Tottoli (UniOR) - Rector of the University of Napoli L'Orientale

Salvatore Luongo (UniOR) - Director of the Department of Literary Linguistics and Comparative Studies

Anna Mongibello (UniOR) - Conference convenor

14:30 - Keynote address

Chair: Anna Mongibello

Frazer Heritage (Manchester Metropolitan University) *A useful synergy or a black box of snake oil?: Applications of AI to the study of ludolinguistics*

15:30 - Panel 1 - Constructing realities and virtual worlds (I)

Chair: Frazer Heritage

Peter Mantello (Ritsumeikan University/Kate Hamburger Kolleg, RWTH University, Germany) *Situated Affectivity in the Age of Empathic Technologies*

Doris Dippold (University of Surrey, UK) *The pragmatics of requests to LLM chatbots: is there a relationship to the quality of the response?*

16:15 - coffee break

16:45 - Panel 2 - Constructing realities and virtual worlds (I)

Chair: Giuseppe Balirano (UniOR)

Francesco Meledandri (Università of Bari "Aldo Moro") *Eliciting prompt responses: the role of enhanced AI-based texts in image generation tools. An on-field assessment and comparison using GenCraft*

Serena Santonocito (Università of Messina) *Is Google Images reshaping our perception of reality? A multimodal discourse-oriented case study*

Serena Cecchini (UniOR) *The Representation of Identities in Mobile Video Games as a Mirror of Social Values: a Discursive Analysis*

Day 2 - November 7

9:30 - Keynote address

Chair: Adriano Ferraresi (University of Bologna)

Serge Bibauw (University of Louvain) *Looking back, looking forward. From dialogue-based CALL to LLM-based chatbots for language learning*

10:30 - Coffee break

11:00 - Panel 3 - *AI-based chatbots for language learning. Presenting the UNITE project (UNiversally Inclusive Technologies to practice English)*

Chair: Serge Bibauw

Silvia Bernardini (University of Bologna), **Valentina De Brasi** (UniOR), **Adriano Ferraresi** (University of Bologna), **Maja Miličević Petrović** (University of Bologna), **Anna Mongibello** (UniOR), **Beatrice Moretti** (University of Macerata), **Giada Palmieri** (University of Bologna), **Daniele Polizzi** (University of Bologna), **Francesca Raffi** (University of Macerata) and **Giuseppina Scotto di Carlo** (UniOR)

12:30 - Light lunch

14:00 - Panel 4 - *AI Innovations in Language Learning and Teaching (I)*

Chair: Francesca Raffi (University of Macerata)

Louise Ohashi (Gakushuin University, Japan) *ChatGPT and Foreign Language Education: Students' Experiences and Views*

Muhammad Imran (Prince Sultan University, Saudi Arabia) *Empowering Language Education through ChatGPT: Redefining Language Learning and Teaching Experiences*

William Justin Morgan (University of Wisconsin-Madison, USA) *Exploring the Role of ChatGPT in Language Teaching: Applications, Challenges, and Pedagogical Insights*

Djedda Takouachet (University of El Oued, Algeria) *Exploring the Impact of Gamified AI Applications on English Language Learning: Insights from Algerian EFL Teachers*

15:15 - Coffee break

15:45 - Panel 5 - *AI Innovations in Language Learning and Teaching (II)*

Chair: Katherine E. Russo (UniOR)

Mohsen Askari and Azam Samadi Rahim (Bogazici University, Turkey) *Beyond the Classroom: Exploring the Impact of Café-Based Reading Environments and AI Tools on English Language Learning*

Salvatore Ciancitto (University of Catania) *AI and ELT: preliminary applications in higher education*

Pasquale Esposito (University of Salerno) *The Dual Role of AI in Second Language Learning: Exploring Applications and Addressing Biases*

16:45 - Panel 6 - *Translation and AI*

Chair: Silvia Bernardini (University of Bologna)

Jun Pan (Hong Kong Baptist University) *Investigating AI-Human Interaction for Translation and Interpreting: The Case of Online Terminology Assistance*

Federico Gaspari (University of Napoli Federico II/San Raffaele Roma University) *The Shifting Boundaries of AI-driven Technologies Redefining Translation*

Raffaele Pizzo (Parthenope University of Naples) *Queer languages in AVT: comparing ASR and AI for representativity matters*

19:00 - Conference dinner

Day 3 - November 8

9:30 - Panel 7 - *AI and Human Interaction: Emotions and*

Agency Chair: **Giuseppina Scotto di Carlo** (UniOR)

Douglas Mark Ponton (University of Catania) and **Peter Mantello** (Ritsumeikan University/Kate Hamburger Kolleg, RWTH University, Germany) *AI, Trust and Semiotic Agency: A Case Study of AI Intimacy in Japan*

Vivian De La Cruz (Università degli Studi di Enna "Kore") *Crafty Compassion: Linguistic and discursive dimensions of empathy in AI Communication*

Alessia Battista (Parthenope University of Naples/University of Salerno) *Can AI assist human analyses of sarcasm? A sample analysis of a custom AI-based model for sarcasm recognition*

Maria Di Maro and Antonio Origlia (Federico II) *Speaking without intention: Speech Act Theory in the Age of AI*

10:45 - Coffee break

11:15 - Panel 8 - *AI and Storytelling: Emotions, Narratives, and Cultural Communication*

Chair: **Maria Cristina Aiezza** (UniOR)

Giuseppe De Riso (UniOR) *Beyond Scripting: Emotional Engagement in AI-Powered Storytelling*

Francesca D'Angelo (Alma Mater Studiorum University of Bologna) *Virtual Museum Communication: Enhancing Inclusivity and Accessibility of AI Technologies through Multilingual Practices*

Sophia Scarpeccio (University of Macerata) *Human-AI Interaction for a Place-Based, Narrative Inquiry Approach to Irish Environmental Literature*

12:15 - Panel 9 - *Academic writing and AI-powered tools*

Chair: **Giuseppe De Riso** (UniOR)

Zrinka Friganovic Sain (Rochester Institute of Technology, Croatia) *In-person academic writing support vs AI language tools: Attitudes of first-year college students*

Cristina Pennarola (University of Napoli Federico II) *How can Artificial Intelligence improve academic writing: issues and (best) practices*

Rebecca Charry Roje (Rochester Institute of Technology, Croatia) *Scaffolding or offloading? Undergraduate student attitudes towards AI-powered writing tools and the role of human instructors*